

*Yearbook
for
Traditional
Music
Vol. 19*

INTERNATIONAL COUNCIL FOR TRADITIONAL MUSIC
Department of Music
Columbia University
New York, NY 10027

President

Professor Erich Stockmann (GDR)

Vice Presidents

Dr. Oskár Elschek (ČSSR)

Olive Lewin (Jamaica)

Secretary General

Professor Dieter Christensen

Executive Board

Dr. Ranganayaki Ayyangar (India)

Professor Ludwik Bielawski (Poland)

Professor John Blacking (UK)

Professor Dieter Christensen (USA)

Professor Salwa El-Shawan Castelo-Branco (Portugal)

Professor Lee Hye-ku (Korea)

Professor José Maceda (Philippines)

Dr. Krister Malm (Sweden)

Dr. I. Mwesa Mapoma (Zambia)

Dr. Bálint Sárosi (Hungary)

Professor Anthony Seeger (USA)

Professor Wolfgang Suppan (Austria)

Professor Tokumaru Yoshihiko (Japan)

Lisbet Torp (Denmark)

Professor Ricardo Trimillos (USA)

Professor Tsuge Gen'ichi (Japan)

Editor of Yearbook and Bulletin

Professor Dieter Christensen

Chairmen of ICTM Study Groups

Historical Sources of Folk Music:

Dr. B. Rajeczky (Hungary), Prof. W. Suppan (Austria)

Folk Musical Instruments:

Prof. Erich Stockmann (GDR)

Analysis & Systematisation of Folk Music: Dr. Oskár Elschek (ČSSR)

Ethnochoreology:

Rosemarie Ehm-Schulz (GDR)

Music of Oceania:

Prof. Barbara Smith (USA)

Music Archaeology:

Prof. Ellen Hickmann (FRG)

Iconography:

Prof. Tilman Seebass (USA)

Computer Aided Research:

Prof. H. Schaffrath (FRG), Prof. A. Seeger (USA)

Music and Gender:

Dr. S. Ziegler (FRG), Dr. M. Herndon (USA)

1987 YEARBOOK
FOR
TRADITIONAL MUSIC

1987 YEARBOOK FOR TRADITIONAL MUSIC

DIETER CHRISTENSEN, USA
Editor

RICARDO TRIMILLOS, USA
Guest Editor

ANTHONY SEEGER, USA
Book Reviews

SALWA EL-SHAWAN CASTELO-BRANCO, PORTUGAL
Record Reviews

Published by the
INTERNATIONAL COUNCIL FOR TRADITIONAL MUSIC
a founding member organisation of the
INTERNATIONAL MUSIC COUNCIL
under the auspices of the
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL
ORGANISATION
(UNESCO)

The
YEARBOOK FOR TRADITIONAL MUSIC,
volume 13, 1981 and following
is the continuation of the
YEARBOOK OF THE INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL,
volume 1/1969 - 12/1980.

©1987 BY THE INTERNATIONAL COUNCIL FOR TRADITIONAL MUSIC
LIBRARY OF CONGRESS CATALOG CARD NO. 82-647116

ISSN NO. 0740-1558

Printed in Canada by Brown & Martin Ltd., Kingston, Ontario.

INFORMATION FOR AUTHORS

Essays offered for publication should be in the hands of the Editor by January 1st of the year in which their publication is anticipated. All submissions will be read by a panel of referees, whose recommendations, the availability of space and an essay's agreement with the overall plan for a given issue determine whether a paper is accepted. Authors are encouraged to send their manuscripts as early as possible to The Editor, International Council for Traditional Music, Department of Music, Columbia University, New York, NY 10027.

Books, periodicals, and other printed materials for review should be sent directly to the Book Review editor, Professor Anthony Seeger, YTM Book Review Editor, Archives of Traditional Music, Morrison Hall, Indiana University, Bloomington, IN 47405, USA. Recordings to the Record Review editor, Professor Salwa El-Shawan Castelo-Branco, Dept. de Ciências Musicais, Universidade Nova de Lisboa, Avenida de Berna 24, 1000 Lisboa, Portugal.

Please send two copies of your manuscript. Manuscripts must be typed on one side of the sheet only, double spaced, with ample margins, including bibliography, footnotes, and long quotations. Please number footnotes consecutively throughout the article and type on a separate sheet. Music examples should be copied one after another, using ample spacing, on a separate sheet of music manuscript paper with notation made as to their location in the main body of the paper. Song texts should be typed, with appropriate hyphens, on a separate sheet. Authors may submit manuscripts in English, French or German (with an English summary). All manuscripts must be accompanied by an abstract of 50 to 100 words and brief biographical data on the author.

Authors are also requested to supply, whenever appropriate and possible, a one-page summary of their article *in the language of the subject matter*, to be printed with their contribution. A manuscript dealing with Japanese *matsuri bayashi*, for instance, should be accompanied by a one-page summary in Japanese, camera-ready for offset reproduction.

N.B.—Members of the ICTM receive the *Yearbook* in addition to the Council's *Bulletin* (each April and October) and other occasional publications. The Council's annual publications began with the *Journal of the International Folk Music Council* (Vols. 1-20, 1949-1968), which was followed by the *Yearbook of the International Folk Music Council* (Vols. 1-12, 1969-1980), now appearing as the *Yearbook for Traditional Music* (Vol. 13-, 1981-). The Secretary General of the ICTM, Prof. Dieter Christensen, Department of Music, Columbia University, New York, N.Y., 10027, U.S.A., welcomes applications for membership as well as requests for additional copies or back issues of the *Yearbook*. For fees and prices, see inside back cover.

YEARBOOK FOR TRADITIONAL MUSIC

VOL. XIX

1987

CONTENTS

Guest Editor's Preface	Ricardo D. Trimillos	xi
Editor's Preface	Dieter Christensen	xii
Obituary: Samuel Baud-Bovy	Barbara Krader	xiii

Articles

Improvisation in Wayang Wong Ponggung: Creativity within Cultural Constraints	Hardja Susilo	1
Spontaneous Choreography: Improvisation in Polynesian Dance	Adrienne L. Kaeppler	13
Time-Distance and Melodic Models in Improvisation Among the Tausug of the Southern Philippines	Ricardo D. Trimillos	23
Jazz Style and Improvisation Codes	Raymond F. Kennedy	37
Improvisation in Alapana Performance: A Comparative View of Raga Shankarabharana	Gayathri Rajapur Kassebaum	45
Variation and Composition in Java	R. Anderson Sutton	65
The La Rose and La Marguerite Organizations in St. Lucia: Oral and Literate Strategies in Performance	Jocelyne Guilbault	97

Book Reviews

From the Book Review Editor	Anthony Seeger	117
Nettl, Bruno. <i>The Western Impact on World Music: Change, Adaptation, and Survival</i>	Margaret Kartomi	117
Hewlett, W.B. and W. Selfridge-Field (eds.). <i>Directory of Computer Assisted Research in Musicology 1986</i>	Helmut Schaffrath	120
Alexandru, Tiberiu. <i>Romanian Folk Music</i>	Barbara Krader	121
Vargyas, Lajos. <i>Hungarian Ballads and the European Ballad Tradition</i>	Jens Koudal	123

Baud-Bovy, Samuel. <i>Essai sur la Chanson Populaire Grecque</i>	Markos Dragoumis	125
Collaer, Paul. <i>Musique Traditionnelle Sicilienne</i>	Sergio Bonanzinga	127
Liang, Mingyue. <i>Music of the Billion</i>	Nora Yeh	128
den Otter, Elizabeth. <i>Music and Dance of Indians and Mestizos in an Andean Valley of Peru</i>	Raul Romero	130

Briefly Mentioned

Bakka, Egil, Dag Vårdal, Tormod Lunde. <i>Dansetradisjonar frå Nordland og Troms</i>		133
Dunlay, K.E. with D.L. Reich. <i>Traditional Fiddle Music of Cape Breton</i>		133
Fowke, Edith. <i>Lumbering Songs from the Northern Woods</i>		133
Kaeppler, Adrienne L. <i>Polynesian Dance, with a selection for contemporary performance</i>		133
Koudal, Jens Henrik. <i>Rasmus Storms nodebog: En fynsk tjenestekarls dansemelodier o. 1760</i>		134
Lehr, Genevieve. <i>Come and I will Sing You: A Newfoundland Songbook</i>		134
MacDonnel, Margaret. <i>The Emigrant Experience: Songs of Highland Emigrants in North America</i>		134
Nyhus, Sven. <i>Fel 'klang på rorosmål</i>		134
O'Sullivan, Donal with Mícheal Ó Súilleabháin (eds.) <i>Bunting's Ancient Music of Ireland</i>		134
Titon, Jeff Todd. <i>Downhome Blues Lyrics: An Anthology from the Post-World War II Era</i>		135
Tsuge, Gen'ichi. <i>Anthology of Sokyoku and Jiuta Song Texts</i> ..		136

Record Reviews

<i>An Anthology of African Music. Sudan I.</i> International Institute for Comparative Music Studies	Gerd Baumann	136
<i>Swiss Folk Music. Constantin Brailoiu Collection.</i> International Archives of Folk Music. Musée d'Ethnographie, Geneve	Max Peter Baumann	137

<i>Tributo a Garoto.</i> <i>Patápio Silva.</i>	
<i>João Pernambuco: 100 Anos</i>	FUNARTE . . . Gerard Béhague 138
<i>Sidney Miller.</i>	
<i>Capiba: 80 anos.</i>	
<i>Viola Campaniça: O Outro Alentejo. Contradança</i>	
.....	Maria Clara Correia
.....	Rosa Clara Neves 140
<i>Pizmon: Syrian-Jewish Religious and Social Song.</i>	Shanachie
Records	Ruth Davis 141
<i>Canti liturgici popolari nel Ticino.</i>	Schweizerische Gesellschaft
für Volkskunde	Gottfried Habenicht 142
<i>Der Volksliedsänger und -forscher: Hanns in der Gand.</i>	
Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde	
.....	Gottfried Habenicht 143
<i>Magyar népzenei antológia II: Észak.</i>	Hungaroton.
.....	Gottfried Habenicht 144
<i>Samul-Nori: Drums and Voices of Korea.</i>	Nonesuch.
<i>Musik aus Korea. Shinawi und Samulnori.</i>	Internationales
Institut für vergleichende Musikstudien.	
<i>Samul Nori.</i>	Chigu Records (Seoul).
<i>Samulnori.</i>	(CBS/Sony (Tokyo).) Keith Howard 145
<i>Musik aus der Türkei.</i>	Museum Collection, Berlin (West)
.....	Irene Markoff 147
<i>Gondang Toba.</i>	Museum Collection, Berlin (West) . . . Lyn Moore 149
<i>Music of the Inuit: The Copper Eskimo Tradition</i>	(Canada).
Musical Atlas—UNESCO Collection	J.J. Nattiez 150
<i>Vietnam II: Court Theatre Music. hát bội.</i>	Musical Atlas—
UNESCO Collection	Phong Th. Nguyen 151
<i>Documentário Sonoro do Folclore Brasileiro.</i>	Fundação Nacional
de Arte	Tiago de Oliveira Pinto 152
<i>Ancient music of Bali “Semar Pegulingan. Gambuh”.</i>	Collection
du CNRS et du Musée de l’Homme	Tilman Seebass 154
<i>Java: Music of the Theatre.</i>	Musical Atlas—UNESCO
.....	R. Anderson Sutton 156
<i>Musik aus Pakistan: Khāyal und Tāranā.</i>	International Institute
for Comparative Music Studies	Laxmi G. Tewari 158
<i>A Musical Anthology of the Orient: China.</i>	UNESCO Collection
.....	Bell Yung 159

Audio Report

The Canadian Broadcasting Corporation and Native Music
Records Beverley Cavanagh 161

ICTM Reports

9th Meeting of the ICTM Study Group on Folk Musical
Instruments Christian Kaden 166
6th ICTM Colloquium, "Crosscultural Processes—the Role of
Portugal in the World's Music since the 15th Century",
Lisbon 1986 Rui Vieira Nery, Anthony Seeger 168

Country Report

The Development of Ethnomusicology in the German
Democratic Republic—an Overview Andreas Michel 171
Corrigendum 187
Contributors to this Volume 188